



香港海關

香港法例第 **615** 章
《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》

填表須知

表格 1

申請金錢服務經營者牌照

目錄

	<u>Page No.</u>
A 一般資料	
1. 引言	(3)
2. 批給牌照的準則	(3)
3. 金錢服務經營者牌照的有效期	(3)
4. 申請	(4)
5. 申請書的處理	(4)
B 填寫申請表格須知	
6. 第 1 部 – 申請人的業務詳情	(5)
7. 第 2 部 – 業務 / 法團的主要地址	(5)
8. 第 3 部 – 用以經營金錢服務的所有特定處所的資料	(5)
9. 第 4 部 – 獨資經營者的申請人 / 申請人的合夥人 / 董事(屬個人)的詳情	(6)
10. 第 5 部 – 申請人的法團合夥人 / 董事的詳情(如適用)	(6)
11. 第 6 部 – 申請人的最終擁有人的詳情(如有)	(7)
12. 第 7 部 – 用以經營申請人的金錢服務的銀行帳戶的資料	(7)
13. 第 8 部 – 關於業務的額外資料	(7)
14. 第 9 部 – 提交此申請表格人士的聲明	(7)
15. 已填妥的申請表格 1 及附件的樣本	(7)
C 收集個人資料聲明	
16. 收集目的	(8)
17. 資料轉介	(8)
18. 查閱個人資料	(8)
19. 個人資料的查詢	(8)
D 一般查詢	(8)

附錄

A	申請費用參照表	(10)
B	適當人選的準則	(11)
C	已填妥的申請金錢服務經營者牌照表格 1 及附件的樣本	(12)
D	申請金錢服務經營者牌照須遞交的證明文件的核對清單	(24)
E	混合式商住處所佔用人同意書的格式	(27)



香港法例第 615 章
《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》

表格 1 的填表須知
申請金錢服務經營者牌照

第 A 部 - 一般資料

1. 引言

1.1 法定規定

根據第 615 章《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》(打擊洗錢條例)，任何人如欲經營金錢服務，即經營貨幣兌換及/或匯款服務業務，必須向海關關長(關長)申領金錢服務經營者牌照。對於商業機構在提供與其主要業務有關的交易時附帶的貨幣兌換及/或匯款服務(例如在交易中接受外幣的零售業務)，以及酒店經營者在酒店內為方便入住顧客經營的貨幣兌換服務及只以港元貨幣作兌換的購入非港元貨幣的交易，這項發牌規定並不適用。根據打擊洗錢條例第 29 條，任何人在沒有有效牌照的情況下經營金錢服務，即屬犯罪，一經定罪，可被判罰款 1,000,000 元及監禁 2 年。

2. 批給牌照的準則

- 2.1 根據打擊洗錢條例第 30 條，要求批給牌照的申請須以關長指明的格式及方式，向關長提出及繳交打擊洗錢條例附表 3 指明的申請費用。有關申請費用的詳情，請參閱附錄 A。關長只會在相信申請人的獨資經營者、每名合夥人、董事及最終擁有人(如有)屬「適當人選」的情況下，以及該被用作經營金錢服務的特定處所必須是關長認為適合的處所，才會向申請人批給牌照。關於「適當人選」的準則詳情，請參閱附錄 B。
- 2.2 擬用以經營金錢服務的特定處所必須適合該用途。如有關申請表格上提供的處所屬混合式商住處所，申請人必須取得每名佔用人(即通常在該處所居住的人士)的書面同意，讓打擊洗錢條例第 8 條所界定的任何獲授權人進入該處所，行使打擊洗錢條例第 9 條賦予的權力。

3. 金錢服務經營者牌照的有效期

金錢服務經營者牌照的有效期通常為兩年，由牌照批給當日起計。但是，關長有權按個別情況更改牌照的有效期。

4. 申請

4.1 申請表格及附錄

- (i) 申請表格可向九龍九龍灣常悅道11號新明大廈4樓402-403室香港海關金錢服務監理科索取或從香港海關(海關)的網站 https://eservices.customs.gov.hk/MSOS/index?request_locale=zh_TW 下載。
- (ii) 申請表格及附錄的種類：
 - 表格 1 - 金錢服務經營者牌照的申請表格及附件
 - 表格 3A - 屬個人的獨資經營者 / 合夥人 / 董事 / 最終擁有人的適當人選聲明表格
 - 表格 3B - 法團合夥人 / 董事的適當人選聲明表格
 - 附錄 I - 授權書(藉以檢取香港警務處保存的個人資料)
 - 附錄 II - 授權書(藉以檢取破產管理署保存的個人資料)
 - 補充資料表格
- (iii) 申請人須為屬個人的獨資經營者 / 合夥人 / 董事 / 最終擁有人(如有) 遞交表格 1與有關附件及表格 3A連同附錄 I 及 II 一併遞交。如有法團的合夥人/董事，申請人須為該名合夥人 / 董事遞交表格 3B。
- (iv) 填寫表格 3A及表格 3B的詳情，請參閱表格 3A及3B的填表須知。

4.2 網上申請

申請人可透過海關的網站 https://eservices.customs.gov.hk/MSOS/index?request_locale=zh_TW 遞交電子申請表格。

4.3 親自遞交或郵寄

- (i) 請注意在向關長遞交表格 1時毋須在填妥的表格、補充資料表格及附件上簽署。海關人員會在稍後會見申請人，屆時才需在表格上簽署。
- (ii) 收到申請人親自遞交或郵寄的申請書後，關長會在申請書遞交或郵寄日期起計 7 個工作天內寄出確認收妥通知書。
- (iii) 申請人必須提供相關文件的複本、業務計劃及打擊洗錢政策(其內容請參閱《牌照指引》第5.2段)，作為申請表格、補充資料表格及附件內所提供的資料的證明文件。故此，現提醒申請人必須在海關指明的期限內隨申請書遞交所需的證明文件。如沒有這樣做，該申請將被視作無效，不會獲海關處理。至於所需資料的詳情，請參閱申請表格的「須遞交的證明文件的核對表」或附錄 D。
- (iv) 如申請書內的資料在遞交申請後有所改變，申請人必須盡快以書面通知關長。同樣地，如申請人欲取消申請，亦應以書面向關長提出。申請人請注意任何修訂資料皆是申請的一部分。補充資料亦必須連同相關證明文件的複本遞交關長。

5. 申請書的處理

- 5.1 收到申請書及相關文件後，關長在有需要時會向申請人發信催交尚欠文件，以便處理有關申請。如申請人在關長指定的期限內未能提供所要求的資料，該申請將被視作無效，不會獲海關處理。
- 5.2 申請人會收到本署的會面通知及申請牌照費用的繳款通知單。本署不會處理未繳付足夠費用的申請。不論牌照申請是否成功，有關費用一概不獲發還。

- 5.3 申請人須帶同會面通知及繳款收據，以及所需提供文件的正本，於關長指定的日期、時間及地點前來與海關的獲授權人員會面，以便他們核實有關詳情。除其他事項外，申請人需在會面時在海關的獲授權人員面前簽署表格 1。此外，申請人須就牌照申請所遞交文件的資料作出澄清及闡述，例如為申請而提交的業務計劃及打擊洗錢政策。
- 5.4 本署會透過各種途徑核對所提供資料的準確性，包括但不限於將有關詳情與海關、其他政府部門及執法機構持有的資料核對。
- 5.5 海關的獲授權人員會在申請表格上提供的處所進行實地視察。申請人須指示所有處所的負責人，亦已獲得有關處所(如該處所屬混合式商住處所)的所有佔用人的同意，讓香港海關的獲授權人員進入有關的處所，以審核該處所是否適合用作經營金錢服務。
- 5.6 處理時間會因各種因素而各異，包括向申請人收集所需文件、在處所進行實地視察，以及向其他機構取得進行適當人選判定的紀錄所需的時間。
- 5.7 金錢服務經營者獲批給牌照後，持牌人的姓名/名稱及其登記地址會登記在關長備存的持牌人登記冊內。登記冊會存放在金錢服務監理科的辦事處及上載到海關的網址，供公眾人士查閱。

第 B 部 – 填寫申請表格須知

請按照申請表格及附件列述的指示及填表須知，用正楷及黑色筆填寫申請表格及附件。海關或會拒絕處理字體模糊的手寫申請表格。

6. 第 1 部 – 申請人的業務詳情

- 6.1 請提供申請人的詳情及相關資料，包括：-
- (i) 獨資經營的最終擁有人¹數目(如有)；
 - (ii) 合夥的合夥人及最終擁有人數目(如有)；
 - (iii) 法團的董事及最終擁有人數目(如有)；
 - (iv) 金錢服務業務的性質，即匯款服務或貨幣兌換服務或兩者；
 - (v) 根據修訂前的香港法例第 455 章《有組織及嚴重罪行條例》在香港警務處登記為匯款代理人及 / 或貨幣兌換商的登記狀況；
 - (vi) 申請人是否在特定處所(請參閱下文第 8.1 段)經營金錢服務？如是，請列出特定處所的數目及在第 3 部提供所有特定處所的地址。

7. 第 2 部 – 業務 / 法團的主要地址

- 7.1 請向關長提供業務 / 法團的主要地址。此地址可以是用以經營金錢服務的特定處所或本地管理辦事處地址，即通訊地址。

8. 第 3 部 – 用以經營金錢服務的所有特定處所的資料

- 8.1 除非申請人在本部分所述的特定處所經營金錢服務，否則申請人不需要填寫本部分。以下運作模式的例子不被視為在特定處所經營金錢服務：
- (i) 在非固定的處所經營金錢服務，例如上門服務；
 - (ii) 在顧客的辦事處會見顧客；或
 - (iii) 只使用流動電子設備進行交易。

¹ 請參閱第 11.1 段關於最終擁有人定義。

- 8.2 如並無用特定處所經營金錢服務，申請人必須在附件提供本地管理辦事處地址(詳情請參閱《牌照指引》第 4.7 段)及在第2部提供通訊地址。
- 8.3 請提供申請人用以經營匯款服務及/或貨幣兌換服務的所有特定處所的詳細資料。以下為一些用以經營金錢服務業務的特定處所的例子：
- (i) 該處所是用作經營金錢服務的處所；
 - (ii) 該處被宣傳(包括展示招牌)為用作會見客戶的處所；及
 - (iii) 該處所經常受到持牌人的控制，例如以業主或租戶的身分。

但是，如申請人只是處所的訪客，例如以任何食肆或銀行顧客的身分或為處理申請人的會計或法律事務以會計師行或律師行客戶身分在該處所出現，有關處所不被視為特定處所。

- 8.4 海關人員應可進入特定處所執行打擊洗錢條例的規定。
- 8.5 所有申請人必須在附件向海關申報於本地儲存帳目及紀錄的地點(詳情請參閱《牌照指引》第4.11段)。
- 8.6 請提供是否有其他業務在該處所內經營的資料。如有其他業務與申請人在同一處所內經營，金錢服務經營者的金錢服務業務必須設有明顯分隔，與其他業務清楚區分。關長不會接納與其他金錢服務經營者共用處所經營金錢服務業務。
- 8.7 如用以經營金錢服務的處所是混合式商住處所，申請人必須列出所有佔用人的姓名。如申請書提供的空位不敷應用，請另紙填寫。申請人須取得該處所的每名佔用人的書面同意，讓任何獲授權人進入該處所進行例行視察。申請人須確保每位佔用人都已閱讀於填表須知第 C 部所載的收集個人資料聲明。同意書的格式請參閱附錄 E。
-
- 8.8 申請人必須在申請書內列出所有用以經營金錢服務的處所，以作登記。申請人並且需要就每一個額外處所繳交費用。如申請人有多過一個處所登記，請影印申請表格的相關頁，用以填報其他處所的詳情。

9. 第 4 部 – 獨資經營者的申請人 / 申請人的合夥人 / 董事(屬個人)的詳情

- 9.1 獨資經營者的申請人 / 申請人的合夥人 / 董事(屬個人)請填寫表格 3A 及附錄 I 及 II。
- 9.2 申請人必須列出獨資經營者及申請人的所有合夥人及董事，並需就判定每一個人是否適當人選繳交費用。如申請人有多過一名合夥人或董事，請影印相關頁作為附加頁，用以填寫有關合夥人或董事的資料。

10. 第 5 部 – 申請人的法團合夥人 / 董事的詳情(如適用)

- 10.1 申請人的法團合夥人 / 董事請填寫表格 3B。
- 10.2 申請人必須列出申請人的所有法團合夥人及董事，並需就判定每一個法團合夥人 / 董事是否適當人選繳交費用。如申請人有多過一名法團合夥人或董事，請影印相關頁作為附加頁，用以填寫有關法團合夥人或董事的資料。

11. 第 6 部 – 申請人的最終擁有人的詳情(如有)

11.1 最終擁有人：

- (i) 就獨資經營而言：
 - (a) 指最終擁有或控制該名獨資經營者的金錢服務業務的另一名個人；或
 - (b) 如獨資經營者是代表另一人行事，指該另一人。

- (ii) 就合夥而言，指符合以下說明的個人：
 - (a) 直接或間接地有權攤分或控制該合夥的資本或利潤的25%以上；
 - (b) 直接或間接地有權行使在該合夥的投票權的25%以上，或支配該比重的投票權的行使；或
 - (c) 行使對該合夥的管理最終的控制權。

- (iii) 就法團而言，指符合以下說明的個人：
 - (a) 直接或間接地擁有或控制(包括透過信託或持票人股份持有)該法團已發行股本的25%以上；
 - (b) 直接或間接地有權行使在該法團的成員大會上的投票權的25%以上，或支配該比重的投票權的行使；或
 - (c) 可行使對該法團的管理最終的控制權。

11.2 申請人的最終擁有人請填寫表格 3A 及附錄 I 及 II。

11.3 申請人必須列出申請人的所有最終擁有人，並需就判定每一個最終擁有人是否適當人選繳交費用。如申請人有多過一名最終擁有人，請影印相關頁作為附加頁，用以填寫有關最終擁有人的資料。

12. 第 7 部 – 用以經營申請人的金錢服務的銀行帳戶的資料

請提供申請人用以經營金錢服務業務的銀行帳戶資料，包括帳戶持有人姓名/名稱、銀行名稱及帳戶號碼。用以經營金錢服務的銀行帳戶必須以申請人、其合夥人、董事或最終擁有人名義持有。如申請書提供的空位不敷應用，請另紙填寫。

13. 第 8 部 – 關於業務的額外資料

請提供業務的職員人數及電腦系統使用方面的資料。

14. 第 9 部 – 提交此申請表格及附件人士的聲明 (見於表格第 9 部內的備註)

提交此申請表格人士請細閱聲明及填寫他/她的詳情，但不用簽署。有關人士需在與海關人員會面時，在海關的獲授權人員面前簽署此申請表格。

15. 已填妥的申請表格 1 的樣本及附件

如需要申請詳情及所需文件的進一步資料，申請人可參閱附錄 C 的「已填妥的申請表格 1 及附件 (申請金錢服務經營者牌照) 的樣本」及附錄 D 的「申請金錢服務經營者牌照須遞交的證明文件的核對清單」。

第 C 部 - 收集個人資料聲明

16. 收集目的

- 16.1 申請表格及附件所提供的個人資料及任何更新資料，將會用於處理申請 / 記錄用途 / 更新紀錄及進行調查，藉以執行第 615 章《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》(打擊洗錢條例)的規定。
- 16.2 你必須提供申請表格及附件所要求的個人資料。如你未能提供充分資料，我們可能無法處理你的申請。

17. 資料轉介

你在本申請表格及附件填報的個人資料及任何更新資料，可能會向其他政府部門 / 政策局或機構披露，以履行上文第16.1段所載的目的;或根據打擊洗錢條例的第49條向任何第三者披露;或在法律授權或規定的情況下須作出此等披露。

18. 查閱個人資料

根據《個人資料(私隱)條例》(私隱條例)的規定，你有權查閱及更正你的個人資料。查閱的權利包括有權索取此表格及附件內填報的個人資料的複本。根據私隱條例的規定，本署有權收取合理費用，以處理任何查閱資料要求。

19. 個人資料的查詢

如欲查詢本表格及附件所收集的個人資料，包括查閱及更正資料要求，請聯絡：

香港北角渣華道222號
海關總部大樓31樓
香港海關
內務行政科
內務秘書

第 D 部 - 一般查詢

申請人可到海關的網站 https://eservices.customs.gov.hk/MSOS/index?request_locale=zh_TW 閱覽申請牌照的詳細資料。至於個別申請的查詢，申請人可電郵 msoenquiry@customs.gov.hk 或致電以下查詢熱線：

查詢熱線: 3742 7742 (正常辦公時間)

請隨已填妥的申請表格及附件夾附已蓋上申請人公司印章的證明文件的複本。海關的獲授權人員會在與申請人會面

已填妥的申請表格及附件連同證明文件，應遞交香港海關金錢服務監理科辦理。

地址



九龍九龍灣常悅道11號新明大廈
4樓402-403室
香港海關
金錢服務監理科

警告

- (1) 填寫申請表格及附件前，請先細閱填表須知。申請表格及附件內所提供的資料，必須是真確無誤。根據第 615 章《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》(打擊洗錢條例) 第 52 條，任何人在申請批給金錢服務經營者牌照或申請將牌照續期的情況下提供虛假或具誤導性的資料，即屬犯罪，一經定罪，可被判罰款 50,000 元及監禁 6 個月。
- (2) 根據打擊洗錢條例第 35(1)、36(1)及 37(1)條，任何人如欲加入成為持牌人的合夥人 / 董事 / 最終擁有人，必須事先取得海關關長(關長)的批准。
- (3) 根據打擊洗錢條例第 38(1)及 39(1)條，持牌人如欲加入新的營業處所經營金錢服務或在特定處所經營金錢服務，該持牌人必須事先取得關長的批准。關長可對違反第 35(1), 36(1), 37(1), 38(1) 及 39(1)條任何規定的人士採取紀律行動及最高可被判罰款 1,000,000 元。持牌人亦有可能被檢控，一經定罪，可被判罰款 50,000 元及監禁 6 個月。
- (4) 根據打擊洗錢條例第 39A(1) 條，持牌人凡在牌照指明的營業處所經營金錢服務時，須在該指明的處所內的一處顯眼地方展示該牌照的正本。關長可對違反第 39A(1) 條任何規定的人士採取紀律行動，最高可被判罰款 1,000,000 元。持牌人亦可能會被檢控，一經定罪，可被判罰款 50,000 元。
- (5) 根據打擊洗錢條例第 40 條，登記的詳情如有改變，持牌人必須在自改變發生之日起計的一個月內，藉書面向關長具報有關改變事項。關長可對違反第 40 條任何規定的人士採取紀律行動，最高可被判罰款 1,000,000 元。持牌人亦可能會被檢控，一經定罪，可被判罰款 50,000 元。

本填表須知並非法律文件，只為填寫表格 1 及附件(申請金錢服務經營者牌照)提供指引。如有法律疑問，應參考《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》或必要時尋求法律顧問的協助。

申請費用參照表

項目	詳情	費用 (港元)
1.	申請批給牌照 就每多一個營業處所，另加 就每一個須判定是否適當人選的人，另加	3,310 2,220 860
2.	申請牌照續期 就每多一個營業處所，另加 就每一個須判定是否適當人選的人，另加	790 355 860
3.	申請要求批准擔任持牌人董事	860 就提出申請所關乎的 每一人
4.	申請要求批准擔任持牌人最終擁有人	860 就提出申請所關乎的 每一人
5.	申請要求批准擔任持牌人合夥人	860 就提出申請所關乎的 每一人
6.	申請要求加入新的營業處所	2,220 每一新的營業處所
7.	申請要求在特定處所經營金錢服務	2,220 每一營業處所

[第 615 章《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》(打擊洗錢條例) 第 30 條第(4) 款]
海關關長(關長)在斷定某人是否一個「適當人選」時，除須考慮任何其他其認為有關的事宜外，亦須顧及以下事宜 —

- (a) 該人是否曾被裁定犯 —
 - (i) 《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》(第 615 章) 第 5(5)、(6)、(7) 或(8)、10(1)、(3)、(5)、(6)、(7) 或(8)、13(1)、(3)、(5)、(6)、(7) 或(8)、17(9)、20(1)、61(2) 或 66(3) 條所訂罪行；
 - (ii) 《聯合國(反恐怖主義措施)條例》(第 575 章) 第 14 條所訂罪行；
 - (iii) 《販毒(追討得益)條例》(第 405 章) 第 25(1)、25A(5)或(7)條所訂罪行，或附表 1 指明的罪行；或
 - (iv) 《有組織及嚴重罪行條例》(第 455 章) 第 25(1)、25A(5)或(7)條所訂罪行，或附表 1 或 2 指明的罪行；
- (b) 該人是否曾在香港以外地方被裁定 —
 - (i) 就某作為犯了某罪行，而該作為假若是在香港作出，即會構成「打擊洗錢條例」第 30 條第(4)款(a)(i)、(ii)、(iii)或(iv)段指明的罪行；
 - (ii) 犯關乎洗錢或恐怖分子資金籌集的罪行；或
 - (iii) 犯任何罪行，而該人曾有欺詐性、舞弊或不誠實的作為的裁斷對該項定罪屬必不可少；
- (c) 該人是否屢次不遵從根據「打擊洗錢條例」施加的要求或關長根據「打擊洗錢條例」第 51 條訂立的任何規例；
- (d) (如該人屬個人)該人是否未獲解除破產的破產人或《破產條例》(第 6 章)下的破產程序的標的；
- (e) (如該人屬法團)該人是否正在清盤當中，或是否任何清盤令的標的，或是否有接管人已就該人而獲委任。



香港海關
CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT

表格 1
申請金錢服務經營者牌照
Form 1
Application for a
Money Service Operator (MSO) Licence

香港海關
For Official
Receipt Date

附錄 C
Appendix C

Application No.: _____
Licence No.: _____
Approval Date: _____

香港法例第 615 章《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》
Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Ordinance, Chapter 615

此申請表格必須連同已填妥的附件同時遞交。請用正楷及黑色筆填寫表格及附件。填寫
閱讀填表須知及牌照指引。
This application form must be submitted together with a duly completed annex. Please
annex in capital letter and black ink and read the Guidance Notes and Licensing Guide bef
annex.

在此樣本表格內填報的資料全屬虛
構，如有雷同，實屬巧合
All particulars filled in this specimen
form are fictitious. Any resemblance
to individuals or companies is
entirely coincidental.

第 1 部 - 申請人的業務詳情
Part 1 - Particulars of the Applicant's Business

業務/法團名稱(英文)(商業登記證上所載名稱) Name of Business / Corporation (in English) (as shown in the Business Registration Certificate)	K A M C H I N S H E N G C O M P A N Y																					
業務/法團名稱(中文)(商業登記證上所載名稱) Name of Business / Corporation (in Chinese) (as shown in the Business Registration Certificate)	金錢商公司																					
業務名稱(英文)(如有)(商業登記證上所載名稱) Business Name (in English)(if any) (as shown in the Business Registration Certificate) (只適用於法團) (for corporation only)	M O N E Y E X C H A N G E S H O P																					
業務名稱(中文)(如有)(商業登記證上所載名稱) Business Name (in Chinese)(if any) (as shown in the Business Registration Certificate) (只適用於法團) (for corporation only)	金錢找換店																					
商業登記號碼 Business Registration No.	1	2	3	4	5	6	7	8	0	0	0	屆滿日期 Expiry Date	0	1	1	2	2	0	1	2		
												日	月	年	D	D	M	M	Y	Y	Y	Y
請填寫業務狀況：— Please indicate the status of your business:- <input type="checkbox"/> 獨資經營 (最終擁有人(獨資經營者除外)數目：_____(如有) Sole Proprietorship (number of *Ultimate Owner (other than the Sole Proprietor) : _____, if any) <input type="checkbox"/> 合夥 (合夥人數目：2 及最終擁有人數目：1 (如有) Partnership (number of Partner: _____ and number of *Ultimate Owner: _____, if any) <input type="checkbox"/> 法團 (董事數目：____ 及最終擁有人數目：____ (如有) Corporation (number of Director: _____ and number of *Ultimate Owner: _____, if any) (<input type="checkbox"/> 本地公司 local company <input type="checkbox"/> 非香港公司 non-Hong Kong company) #(最終擁有人 - 請參閱填表須知第 11.1 段) (Ultimate Owner - Please refer to Para. 11.1 of the Guidance Notes)																						
公司編號 (只適用於法團) Company No. (for corporation only)	成立地點 (只適用於法團) Place of Incorporation (for corporation only)																					
成立日期 (只適用於法團) Date of Incorporation (for corporation only)	日	月	年	註冊日期(只適用於非香港公司) Date of Registration (for non-Hong Kong company only)	日	月	年															
	DD	MM	YYYY		DD	MM	YYYY															
請述明金錢服務的性質：— Please indicate the nature of your money service:- <input type="checkbox"/> 匯款服務 Remittance service <input type="checkbox"/> 貨幣兌換服務 Money changing service <input checked="" type="checkbox"/> 匯款及貨幣兌換服務 Remittance and money changing service																						



香港海關
CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT

表格 1
申請金錢服務經營者牌照
Form 1

Application for a Money Service Operator (MSO) Licence

第 1 部 - 申請人的業務詳情(續)

Part 1 - Particulars of the Applicant's Business (Continued)

申請人 有 否 在 香 港 警 務 處 登 記 為 匯 款 代 理 人 及 / 或 貨 幣 兌 換 商 ?
Has the Applicant ever been registered with the Hong Kong Police Force as a remittance agent and / or a money changer (RAMC)? 有 Yes 否 No

如「有」，請述明申請人在 2012 年 3 月 31 日 是否 香 港 警 務 處 的 登 記 匯 款 代 理 人 及 / 或 貨 幣 兌 換 商 ?
If 'Yes', please indicate whether the Applicant was a registered RAMC with the Hong Kong Police Force on 31 March 2012? 是 Yes 否 No

請 述 明 申 請 人 是 否 在 特 定 處 所 (請 參 閱 填 表 須 知 第 8.1 段) 經 營 金 錢 服 務 : -
Please indicate whether the Applicant operates any money service at particular premises (Please refer to Para. 8.1 of the Guidance Notes):-

是 Yes

否 No (如「否」，請跳到第 2 部)
(If 'No', please go to Part 2)

用 作 經 營 金 錢 服 務 的 特 定 處 所 的 數 目 : -
Number of particular premises used for operating money service:-

(請 在 第 3 部 提 供 所 有 特 定 處 所 的 資 料)
(Please provide the details of all the particular premises in Part 3)

		1
--	--	---

第 2 部 - 業務 / 法團的主要地址

Part 2 - Principal Address of the Business / Corporation

(此地址可以是經營金錢服務的特定處所或通訊地址，並會顯示於有關牌照上。)
(This address can be the particular premises used for operating money service or the correspondence address and will be shown on the licence.)

(1) 地址 (請用英文填寫)

Address (Please complete in English)

*室 / 店鋪號碼 *Flat / Room / Shop No.	1 8	樓 Floor	1 8	座 Block No.	1 8
大廈名稱 Building Name	L U C K Y B U I L D I N G				
*屋邨 / 屋苑名稱 *Estate / Court Name					
門牌號碼 Street No.	8	街道名稱 Street Name	L U C K Y S T R E E T		
地區 (例如灣仔) District (e.g. Wanchai)	Y A U	M A	T E I	<input type="checkbox"/> 香港 HK	<input checked="" type="checkbox"/> 九龍 KLN
				<input type="checkbox"/> 新界 NT	

(2) 聯絡資料

Contact Information

業務網址 Business Website Address	h t t p : / / w w w . k a m c h i n s h e n g . c o m																								
電郵地址 E-mail Address	k c s @ k a m c h i n s h e n g . c o m																								
電話號碼 Telephone No.	8	5	2	-	4	3	2	1	4	3	2	1	傳真號碼 Fax No.	8	5	2	-	4	3	2	1	4	3	2	2

第 3 部 - 用以經營金錢服務的所有特定處所的資料

Part 3 – Details of all the Particular Premises used for the operation of a Money Service

按編號排列的處所 1 之 1 (例如 2 之 1, 如有兩處處所)

Premises Serial No. 1 of 1 (e.g. 1 of 2, if there are 2 premises)

(1) 處所的資料

Premises information

商業登記號碼 Business Registration Number	1	2	3	4	5	6	7	8	–	0	0	0	處所的面積 Area of the premises			1	0	0	(平方米) (m ²)
請說明經營金錢服務的處所類別：— Please state the type of premises at which the money service is operated:-																			
<input type="checkbox"/> 商業處所 Commercial premises <input checked="" type="checkbox"/> 混合式商住處所 Mixed commercial and residential premises																			
分行名稱(英文)(如有) (商業登記證上所載名稱) Branch Name (in English) (if any) (shown in the respective Business Registration Certificate)																			
分行名稱(中文)(如有) (商業登記證上所載名稱) Branch Name (in Chinese) (if any) (shown in the respective Business Registration Certificate)																			

(2) 地址 (請用英文填寫)

Address (Please complete in English)

*室 / 店鋪號碼 *Flat / Room / Shop No.	1	8								樓 Floor	1	8					座 Block No.	1	8		
大廈名稱 Building Name	L	U	C	K	Y	B	U	I	L	D	I	N	G								
*屋邨 / 屋苑名稱 *Estate / Court Name																					
門牌號碼 Street No.	8									街道名稱 Street Name	L	U	C	K	Y	S	T	R	E	E	T
地區(例如灣仔) District (e.g. Wanchai)																	<input type="checkbox"/> 香港 HK	<input checked="" type="checkbox"/> 九龍 KLN	<input type="checkbox"/> 新界 NT		

(3) 聯絡資料

Contact information

辦事處電話號碼 Office Telephone No.	4	3	2	1	4	3	2	1	辦事處傳真號碼 Office Fax No.	5	6	7	8	5	6	7	8
---------------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---

(4) 有否其他業務在此處所內經營?

Is there any other business being run in this premises?

有 Yes 否 No (如「有」, 請提供下述資料) (If 'Yes', please provide the following details)

請提供共用處所的業務的以下資料：—

Please provide the following information of the business sharing the premises:-

由申請人經營, 業務性質為：—

Run by the Applicant, the nature of business is:- TRADING OF INDONESIAN PRODUCTS

第 3 部 - 用以經營金錢服務的所有特定處所的資料(續)

Part 3 – Details of all the Particular Premises used for the operation of a Money Service (Continued)

<input type="checkbox"/> 由其他經營者經營，請提供以下資料：－ Run by other business entity, please provide the following information:-	
共用處所的業務的資料：－ Particulars of the business sharing the premises:-	
業務 / 法團名稱 Name of Business / Corporation	
業務性質 Nature of Business	請述明：－ Please specify:-
商業登記號碼 Business Registration Number	

(如有超過一間公司共用處所，請用另紙提供資料)

(If more than one company shared the premises, please provide the information in a separate sheet.)

(5) 佔用人的同意 (只適用於用以經營金錢服務的混合式商住處所)

Occupant's Consent (only applicable for mixed commercial and residential premises used for the operation of a money service)

遞交申請時，你必須提供佔用人的姓名，並取得所有佔用人的同意書。請確保每位佔用人都已閱讀於填表須知第 C 部所載的收集個人資料聲明。

You **must** provide the names of occupants and obtain the letters of consent from all of them when you submit the application. Please ensure that each of the occupants has read the Personal Information Collection Statement in Part C of the Guidance Notes.

佔用人姓名 Name of Occupants	
(1) KAM CHIN SHENG	(2) KAM WING YU
(3) HO FUNG YING	(4) LEE KAI SHUN
(5)	(6)
(7)	(8)

(如佔用人超過 8 名，請用另紙提供資料)

(If more than eight occupants are involved, please provide the information in a separate sheet.)

備註：如有其他處所需作出登記，請影印本申請表格的第 3 部，用以提供其他處所的詳情。
Remarks: If you have other premises for registration, please make a photocopy of Part 3 of this application form for filling in the particulars of the other premises.

第 4 部 - 獨資經營者的申請人 / 申請人的合夥人 / 董事 (屬個人) 的詳情
Part 4 - Particulars of Applicant who is a Sole Proprietor or Particulars of Individual Partner / Director of Applicant which is a partnership / corporation

<input type="checkbox"/> 獨資經營者 Sole Proprietor		<input checked="" type="checkbox"/> 合夥人 Partner		<input type="checkbox"/> 董事 Director									
英文姓名(*先生/太太/小姐/女士) Name in English (*Mr/Mrs/Miss/Ms)		K A M C H I N S H E N G											
		先填寫姓氏再填寫名字 Surname first then other names											
中文姓名(如適用) Name in Chinese (if applicable)		金錢商						別名(如有) Alias (if any)					
中文電碼(如適用) Chinese Commercial Codes (if applicable)		6 8 5 5 6 9 2 9 0 7 9 4											
出生日期 Date of Birth		0 1 0 7 1 9 7 0											
		日 月 年 D D M M Y Y Y Y											
出生地點 Place of Birth		H O N G K O N G											
國籍 Nationality		C H I N E S E											
教育程度 Education Level		<input type="checkbox"/> 中學程度 Secondary level <input type="checkbox"/> 專上程度 Post-secondary level <input type="checkbox"/> 其他，請註明： Others, please specify:-											
香港居民適用 For Hong Kong Resident													
香港身份證號碼 Hong Kong Identity Card No.		Z 1 2 3 4 5 6 (1)											
非香港居民適用 For non-Hong Kong Resident													
旅遊證件類別(例如護照) Travel Document Type (e.g. passport)													
旅遊證件號碼 Travel Document No.													
簽發日期 Date of Issue		日 月 年 D D M M Y Y Y Y						屆滿日期 Date of Expiry					
								日 月 年 D D M M Y Y Y Y					
簽發國家 / 地點 Country / Place of Issue													

備註：如有超過 1 名合夥人 / 董事 (屬個人)，請影印本申請表格的第 4 部，用以填寫其他合夥人 / 董事的詳情。

Remarks: If you have more than one partner / director who is an individual, please make a photocopy of Part 4 of this application form for filling in the particulars of the other partner / director.

第 5 部 - 申請人的法團合夥人 / 董事的詳情(如適用)

Part 5 - Particulars of the corporate Partner / Director of Applicant (if applicable)

(1) 法團的資料

Particulars of the Corporation

<input type="checkbox"/> 合夥人 Partner	<input type="checkbox"/> 董事 Director																				
法團名稱(英文) Name of Corporation (in English)	H A P P Y B U S I N E S S L I M I T E D																				
法團名稱(中文) Name of Corporation (in Chinese)	快樂商業有限公司																				
商業登記號碼 Business Registration No.	8	7	6	5	4	3	2	1	-	0	0	0									
屆滿日期 Expiry Date	3	1	1	2	2	0	1	2													
	日			月			年														
	DDMMYYYY																				
公司編號 Company No.	1	8	8	8	8	8	8	8													
成立日期 Date of Incorporation	0	1	0	1	2	0	1	0													
	日			月			年														
	DDMMYYYY																				
成立地點 Place of Incorporation	H O N G K O N G																				
業務性質 Nature of Business	T R A D I N G																				
電郵地址 E-mail Address	h a p p y @ a b c . c o m																				
辦事處電話號碼 Office Telephone No.	2	3	4	5	1	1	1	辦事處傳真號碼 Office Fax No.						2	3	4	5	2	2	2	2

(2) 法團的註冊地址

Registered Address of the Corporation

*室 / 店舖號碼 *Flat / Room / Shop No.	1	8																樓 Floor	1	8			座 Block No.	1	8
大廈名稱 Building Name	H A P P Y M A N S I O N																								
*屋邨 / 屋苑名稱 *Estate / Court Name																									
門牌號碼 Street No.	1	8	街道名稱 Street Name			H A P P Y S T R E E T																			
地區(例如灣仔) District (e.g. Wanchai)	S H E U N G W A N															<input checked="" type="checkbox"/> 香港 HK <input type="checkbox"/> 九龍 KLN <input type="checkbox"/> 新界 NT		<input type="checkbox"/> 香港特區以外 OTHER THAN HKSAR							

備註: 如有超過 1 名屬法團合夥人/董事, 請影印本申請表格的第 5 部, 用以填寫其他合夥人/董事的詳情。
Remarks: If you have more than one corporate partner / director, please make a photocopy of Part 5 of this application form for filling in the particulars of the other corporate partner / director.

第 6 部 – 申請人的最終擁有人(請參閱填表須知第 11.1 段)的詳情(如有)

Part 6 - Particulars of Ultimate Owner(s) (Please refer to Para. 11.1 of the Guidance Notes) of the Applicant (if any)

英文姓名(*先生/太太/小姐/女士) Name in English (*Mr/Mrs/Miss/Ms)	K A M W I N G K W A I											
	先填寫姓氏再填寫名字 Surname first then other names											
中文姓名(如適用) Name in Chinese (if applicable)	金永惲									別名(如有) Alias (if any)		
中文電碼(如適用) Chinese Commercial Codes (if applicable)	6 8 5 5 3 0 5 7 1 9 0 0											
出生日期 Date of Birth	0 8 0 6 1 9 6 5											
	日 月 年 D D M M Y Y Y Y											
出生地點 Place of Birth	C H I N A											
國籍 Nationality	C H I N E S E											
教育程度 Education Level	<input type="checkbox"/> 中學程度 Secondary level <input type="checkbox"/> 專上程度 Post-secondary level <input type="checkbox"/> 其他，請註明：— Others, please specify:-											
香港居民適用 For Hong Kong Resident												
香港身份證號碼 Hong Kong Identity Card No.	A 1 2 3 4 5 6 (3)											
非香港居民適用 For non-Hong Kong Resident												
旅遊證件類別(例如護照) Travel Document Type (e.g. passport)												
旅遊證件號碼 Travel Document No.												
簽發日期 Date of Issue	月 年			屆滿日期 Date of Expiry			日 月 年					
	D D M M Y Y Y Y						D D M M Y Y Y Y					
簽發國家 / 地點 Country / Place of Issue												

備註：如有超過 1 名最終擁有人，請影印本申請表格的第 6 部，用以填寫其他最終擁有人的詳情。
Remarks: If you have more than one ultimate owner, please make a photocopy of Part 6 of this application form for filling in the particulars of the other ultimate owner.

第 7 部 - 用以經營申請人的金錢服務的銀行帳戶的資料

Part 7 - Details of the Bank Account(s) used for operating the Applicant's Money Service

帳戶名稱 Name of Account Holder	銀行名稱 Name of Bank	帳戶號碼 Account No.
(1) KAM WING KWAI	BANK OF HONG KONG LTD	012-345-6789
(2) KAM CHIN SHENG	BANK OF KLN LTD	011-133-5879-01
(3)		
(4)		

(如有超過 4 個銀行帳戶，請用另紙提供資料) (If you have more than four bank accounts, please provide the information in a separate sheet.)

重要事項:

用以經營金錢服務的銀行帳戶必須以申請人、其合夥人、董事或最終擁有人名義持有。

Important Notes:

The holder of bank account(s) used for operating the money service must be in the name of the applicant, its partner, director or ultimate owner.

第 8 部 - 關於業務的額外資料

Part 8 - Additional Information of the business

(1) 請提供申請人目前為經營金錢服務所聘用的僱員人數：—

Please provide the no. of staff currently employed by the Applicant for operating money service:-

- 0
 1 – 2
 3 – 5
 6 – 10
 11 或以上 or above

(2) 請提供申請人在未來兩年為經營金錢服務而計劃增聘的僱員人數：—

Please provide the no. of staff to be employed in the coming 2 years by the Applicant for operating money service:-

- 0
 1 – 2
 3 – 5
 6 – 10
 11 或以上 or above

(3) 請述明申請人有否使用電腦系統經營金錢服務：—

Please indicate whether the Applicant operates the money service with the use of a computer system:-

- 有 Yes
 否 No

重要事項: 此申請表格必須連同已填妥的附件及有關證明文件一併遞交予香港海關金錢服務監理科。

Important Notes: This application form must be submitted together with a duly completed Annex and relevant supporting documents to the Money Service Supervision Bureau of C&ED.

第 9 部 – 提交此申請表格及附件人士的聲明 (見於第 9 部內的備註) (請於會見時簽署及蓋章)

Part 9 – Declaration by the person who submits this application form and Annex (see Remarks in Part 9) (Please sign and stamp at the time of interview)

本人謹此聲明:-

I declare that:-

(a) 在本申請表格及附件提供的所有詳情及資料(包括附加頁)共 10 頁, 全屬真確無誤;
the particulars and information given in this application form and Annex (including supplementary sheets) consisting of _____ page(s) are true and correct;

(b) 本人已閱讀香港法例第 615 章《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》(打擊洗錢條例)。本人明白打擊洗錢條例第 52 條訂明任何人在與要求批給牌照或將牌照續期的申請有關連的情況下, (1) 作出在要項上屬虛假或具誤導性的陳述; 並知道該項陳述在要項上屬虛假或具誤導性, 或罔顧該項陳述是否在要項上屬虛假或具誤導性的; 或 (2) 在某項陳述中遺漏任何要項, 以致該項陳述成為虛假或具誤導性的陳述; 及知道該項陳述遺漏該要項, 或罔顧該項陳述是否遺漏該要項, 即屬犯罪, 一經定罪, 可被判罰款 50,000 元及監禁 6 個月;

I have read the Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Ordinance, Chapter 615 (AMLO). I understand that section 52 of the AMLO provides that any person who, in connection with an application for the grant or renewal of a licence, (1) makes a statement that is false or misleading in a material particular; and knows that, or is reckless as to whether, the statement is false or misleading in a material particular; or (2) omits a material particular from a statement with the result that the statement is rendered false or misleading; and knows that, or is reckless as to whether, the material particular is omitted from the statement, commits an offence and is liable on conviction to a fine of \$50,000 and to imprisonment for 6 months;

(c) 本人已閱讀香港海關就協助有關人士填寫本表格及附件而作出的填表須知及牌照指引。本人明白根據打擊洗錢條例, 經營金錢服務牌照的持牌人須獲海關關長批准, 否則任何人不得成為持牌人的董事、合夥人及最終擁有人, 亦不得在牌照內加入新的營業處所;

I have read the Guidance Notes and Licensing Guide issued by the Commissioner of Customs and Excise to facilitate the filling of this application form and Annex by the person concerned. I understand that according to the AMLO, the licensee of a money service operator licence must obtain the approval of the Commissioner before a person may become the licensee's director, partner or ultimate owner; or before any new premises may be added to the licence.

(d) 本人承諾採取措施, 以確保如本申請表格及附件內所提供的詳情(除在第 8 部提供的資料及上述(c)段提及的有關批准外)有任何改變, 持牌人須在自改變發生之日起計的一個月內, 藉書面向海關關長具報有關改變事項。本人明白根據打擊洗錢條例第 40 條, 持牌人如無合理辯解而違反此項規定, 即屬犯罪, 一經定罪, 可被判罰款 50,000 元;

I undertake that actions shall be taken to ensure that the licensee must notify the Commissioner of Customs and Excise in writing of any change in the particulars that are provided in this application form and Annex, except for those given in Part 8 and the approval as mentioned in para. (c) above, within one month beginning on the date on which the change takes place. I understand that section 40 of the AMLO provides that a licensee who without reasonable excuse contravenes this requirement commits an offence and is liable on conviction to a fine of \$50,000;

(e) 本人承諾採取措施, 以確保如獲發牌在有關牌照指明的處所經營金錢服務, 須在該指明的處所內的一處顯眼地方, 展示該牌照的正本。本人明白根據打擊洗錢條例第 39A 條, 持牌人如無合理辯解而違反此項規定, 即屬犯罪, 一經定罪, 可被判罰款 50,000 元;

I undertake that actions shall be taken to ensure that the licensee who is licensed to operate a money service at a premises specified in the licence must display the original of the licence in a conspicuous place at the specified premises. I understand that section 39A of the AMLO provides that a licensee who without reasonable excuse contravenes this requirement commits an offence and is liable on conviction to a fine of \$50,000;

(f) 本人已指示本申請表格第 3 部提述的所有處所的負責人, 亦已獲得有關處所(如該處所屬混合式商住處所)的所有佔用人的同意, 讓香港海關的獲授權人員進入有關的處所, 以審核該處所是否適合用作經營金錢服務;

I have instructed all responsible persons of the premises as mentioned in Part 3 of this application form and have obtained consent of every occupant of the premises (if the premises are mixed commercial and residential premises) to allow the authorized officers of the Customs and Excise Department to enter the said premises to assess whether the premises are suitable to be used for the operation of a money service;

(g) 本人已閱讀金錢服務經營者牌照申請表格 1 的填表須知第 C 部所載的收集個人資料聲明, 以及明白當中內容。

I have read the Personal Information Collection Statement stated in Part C of the Guidance Notes on Form 1 Application for a Money Service Operator Licence and understand the contents stated therein.

第 9 部 – 提交此申請表格及附件人士的聲明 (見於第 9 部內的備註) (請於會見時簽署及蓋章) (續)
 Part 9 – Declaration by the person who submits this application form and Annex (see Remarks in Part 9) (Please sign and stamp at the time of interview) (Continued)

(*申請人/獲授權的合夥人/獲授權的董事或人士 簽署及公司印章) (*Signature of the Applicant/authorized person of the partnership/authorized director or person of the corporation and company chop) (會見時簽署及蓋章) (to be signed and stamped at the time of interview)	KAM CHING SHENG (姓名(正楷)) (Name in block letters)	Z123456(1) (*香港身份證 / 旅遊證件號碼) (*HKID / Travel Doc. No.)
PARTNER (在申請人業務 / 法團擔任的職位) (Position in the Applicant's Business/ Corporation)	9875 9875 (聯絡電話號碼) (Contact Telephone No.)	(日期) (Date)
見證人: Witnessed by :	(簽署) (Signature)	(海關人員的姓名及職位) (Name and Post of C&ED Officer)
		(日期) (Date)

備註: 提交此申請表格及附件的人士必須是: —
 Remarks: The person who submits this application form and Annex must be:-

- (a) 如申請人屬獨資經營, 該獨資經營者
 the sole proprietor, if the applicant is a sole proprietorship;
- (b) 如申請人屬合夥, 則獲每名合夥人書面授權的合夥人, 並應隨附授權書;
 the partner authorized in writing by every partner, if the applicant is a partnership. The
 authorization letter should be attached;
- (c) 如申請人屬法團, 則獲董事局書面授權的董事或人士, 並應隨附授權書。
 the director or the person, authorized in writing by the Board of Directors, if the applicant is a
 corporation. The authorization letter should be attached.

提示: 如申請人未能遞交所有證明文件, 海關將藉書面提醒申請人須在指明期限內提交所需文件。如申請人未能在
 指明期限內提交所需文件, 有關申請會被視為無效, 並不獲海關處理。

**Reminder: If the applicant fails to submit all the supporting documents, C&ED will remind the applicant in
 writing to submit the required documents in a specified period. If the applicant fails to submit the required
 documents in the specified period, the application will be deemed to be invalid and will not be processed by C&ED.**



香港海關
CUSTOMS AND EXCISE DEPARTMENT

表格1及表格2的附件
申請金錢服務經營者牌照/
金錢服務經營者牌照續期申請
Annex to Form 1 and Form 2
Application for / Application for Renewal of a
Money Service Operator (MSO) Licence

香港海關專用

For Official Use Only

*New Application / Renew Application

Receipt Date: _____

Ref/ MSO No.: _____

Licence No.: _____

Approval Date: _____

香港法例第615章《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》

Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Ordinance, Chapter 615

請用正楷及黑色筆填寫此附件。填寫本附件前，請先閱讀填表須知及牌照指引。

Please fill in this Annex in capital letter and black ink and read the Guidance Notes and Licensing Guide before completing this Annex.

第1部 - 本地儲存帳目及紀錄地點與本地管理辦事處的資料

Part 1 - Details of Local place for storage of books and records and Local management office

(1) 本地儲存帳目及紀錄地點 (請參閱《牌照指引》第4.11段)

Local place for storage of books and records (Please refer the Para. 4.11 in Licensing Guide)

地址 (請用英文填寫)

Address (Please complete in English)

*室 / 店舖號碼 *Flat / Room / Shop No.	1	2																樓 Floor				座 Block No.					
大廈名稱 Building Name	L	U	C	K	Y	B	U	I	L	D	I	N	G														
*屋邨 / 屋苑名稱 *Estate / Court Name																											
門牌號碼 Street No.	8																										
街道名稱 Street Name						L	U	C	K	Y	S	T	R	E	E	T											
地區(例如灣仔) District (e.g. Wanchai)	Y	A	U	M	A	T	E	I												<input type="checkbox"/>	香港 HK	<input checked="" type="checkbox"/>	九龍 KLN	<input type="checkbox"/>	新界 NT		
本地儲存帳目及紀錄地點位處的處所類別： Type of premises at which the Local place for storage of books and records is situated:- <input type="checkbox"/> 商業處所 Commercial premises <input type="checkbox"/> 混合式商住處所 Mixed commercial and residential premises																											

(2) 本地管理辦事處 (只適用於沒有在特定處所經營金錢服務的申請人。詳情請參閱《牌照指引》第4.7段)

Local management office (Only applicable for applicant who operates money service without particular premises.

For details, please refer the Para. 4.7 in Licensing Guide)

地址及電話號碼 (請用英文填寫)

Address and telephone no. (Please complete in English)

*室 / 店舖號碼 *Flat / Room / Shop No.																				樓 Floor				座 Block No.					
大廈名稱 Building Name																													
*屋邨 / 屋苑名稱 *Estate / Court Name																													
門牌號碼 Street No.																													
街道名稱 Street Name																													
地區(例如灣仔) District (e.g. Wanchai)																				<input type="checkbox"/>	香港 HK	<input type="checkbox"/>	九龍 KLN	<input type="checkbox"/>	新界 NT				
商業登記號碼 Business Registration No.																													
屆滿日期 Expiry Date																													
電話號碼 Telephone No.																													
傳真號碼 Fax No.																													
本地管理辦事處位處的處所類別： Type of premises at which the Local management office is situated:- <input type="checkbox"/> 商業處所 Commercial premises <input type="checkbox"/> 混合式商住處所 Mixed commercial and residential premises																													

第 2 部 - 提交此附件人士的聲明 (見於第 2 部內的備註)

Part 2 – Declaration by the person who submits this annex (see Remarks in Part 2)

本人謹此聲明:-

I declare that:-

(h) 在本附件提供的所有詳情及資料(包括附加頁)共 2 頁，全屬真確無誤；
the particulars and information given in this annex (including supplementary sheets) consisting of _____
page(s) are true and correct;

(i) 本人承諾採取措施，以確保如本附件內所提供的詳情有任何改變，持牌人須在自改變發生之日起計的一個月內，藉書面向海關關長具報有關改變事項。本人明白根據《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》第 40 條，持牌人如無合理辯解而違反此項規定，即屬犯罪，一經定罪，可被判罰款 50,000 元。

I undertake that actions shall be taken to ensure that the licensee must notify the Commissioner of Customs and Excise in writing of any change in the particulars that are provided in this application form and Annex, except for those given in Part 8 and the approval as mentioned in para. (c) above, within one month beginning on the date on which the change takes place. I understand that section 40 of the Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Ordinance, Chapter 615 provides that a licensee who without reasonable excuse contravenes this requirement commits an offence and is liable on conviction to a fine of \$50,000.

(*申請人/獲授權的合夥人/獲授權的董事或人士 簽署及公司印章) (*Signature of the Applicant/authorized person of the partnership/authorized director or person of the corporation and company chop) PARTNER	KAM CHIN SHENG (姓名(正楷)) (Name in block letters) 9875 9875	Z123456(1) (*香港身份證 / 旅遊證件號碼) (*HKID / Travel Doc. No.)
(在申請人業務 / 法團擔任的職位) (Position in the Applicant's Business / Corporation)	(聯絡電話號碼) (Contact Telephone No.)	(日期) (Date)

備註: 提交此申請表格及附件的人士必須是：
Remarks: The person who submits this application form and Annex must be:-

- (d) 如申請人屬獨資經營，該獨資經營者
the sole proprietor, if the applicant is a sole proprietorship;
- (e) 如申請人屬合夥，則獲每名合夥人書面授權的合夥人，並應隨附授權書；
the partner authorized in writing by every partner, if the applicant is a partnership. The
authorization letter should be attached;
- (f) 如申請人屬法團，則獲董事局書面授權的董事或人士，並應隨附授權書。
the director or the person, authorized in writing by the Board of Directors, if the applicant is a
corporation. The authorization letter should be attached.

提示：如申請人未能遞交所有證明文件，海關將藉書面提醒申請人須在指明期限內提交所需文件。如申請人未能在指明期限內提交所需文件，有關申請會被視為無效，並不獲海關處理。

Reminder: If the applicant fails to submit all the supporting documents, C&ED will remind the applicant in writing to submit the required documents in a specified period. If the applicant fails to submit the required documents in the specified period, the application will be deemed to be invalid and will not be processed by C&ED.

申請金錢服務經營者牌照須遞交的證明文件的核對清單

Checklist for submission of supporting documents for application for a Money Service Operator Licence

1. 申請人詳情的證明文件 Supporting Documents of the Applicant's Particulars	
獨資經營 Sole proprietorship	<input type="checkbox"/> 有效商業登記證的複本 A copy of valid Business Registration Certificate <input type="checkbox"/> 商業登記冊內資料的摘錄複本 A copy of Extract of information on the Business Register
合夥 Partnership	<input type="checkbox"/> 有效商業登記證的複本 A copy of valid Business Registration Certificate <input type="checkbox"/> 商業登記冊內資料的摘錄複本 A copy of Extract of information on the Business Register
本地公司 Local company	<input type="checkbox"/> 有效商業登記證的複本 A copy of valid Business Registration Certificate <input type="checkbox"/> 公司註冊證明書的複本 A copy of Certificate of Incorporation <input type="checkbox"/> 最近的周年申報表(表格NAR1)及在遞交最近的周年申報表後存檔於公司註冊處的所有文件的複本 A copy of the latest Annual Return (Form NAR1) and all documents filed with the Companies Registry after filing of the latest Annual Return <input type="checkbox"/> 新成立公司: 法團成立表格 表格 NNC1(股份有限公司) 或表格 NNC1G(股份有限公司以外的公司)的複本 A copy of Incorporation Form - Form NNC1 (for company limited by shares) or Form NNC1G (for company not limited by shares) for new established company <input type="checkbox"/> 集團架構*及集團每一成員*的持股量百分率的資料 Information of group structure* and percentage of shareholdings of each group member* <input type="checkbox"/> 組織章程大綱及章程細則的複本 A copy of Memorandum and Articles of Association
非香港公司 Non-Hong Kong company	<input type="checkbox"/> 有效商業登記證的複本 A copy of valid Business Registration Certificate <input type="checkbox"/> 非香港公司註冊證明書的複本 A copy of Certificate of Registration of non-Hong Kong Company <input type="checkbox"/> 最近的周年申報表(表格 NN3)及在遞交最近的周年申報表後存檔於公司註冊處的所有文件的複本 A copy of the latest Annual Return (Form NN3) and all documents filed with the Companies Registry after filing of the latest Annual Return <input type="checkbox"/> 新成立公司: 在香港註冊的非香港公司詳情 表格 NN1 的複本 A copy of Particulars of a non-Hong Kong Company Registered in Hong Kong (Form NN1) for new established company <input type="checkbox"/> 集團架構*及集團每一成員*的持股量百分率的資料 Information of group structure* and percentage of shareholdings of each group member* <input type="checkbox"/> 組織章程大綱及章程細則的複本 A copy of Memorandum and Articles of Association
2. 每一處所詳情的證明文件 Supporting Documents of Particulars of <i>each</i> Premises	
用作經營金錢服務的處所 Premises Used for the Operation of a Money Service	<input type="checkbox"/> 該處所的已加蓋釐印租約或業權紀錄的複本 A copy of stamped tenancy agreement or record of ownership of the premises <input type="checkbox"/> 該處所的平面圖 Floor plan of the premises <input type="checkbox"/> 兩張顯示該處所外部及內部的 4R 照片 Two 4R-sized photographs showing the exterior and interior of the premises <input type="checkbox"/> 由業主發出容許將該處所用作經營金錢服務的同同意書複本 A copy of letter issued by the landlord to the applicant permitting the premises to be used for money service business <input type="checkbox"/> 該處所內每一名佔用人的同意書的複本(只限混合商業及住宅處所) Copies of consent letters from every occupant of the premises (<i>for mixed commercial and residential premises only</i>)

申請金錢服務經營者牌照須遞交的證明文件的核對清單(續)

Checklist for submission of supporting documents for application for a Money Service Operator Licence (Continued)

本地儲存帳目及紀錄地點 Local place for storage of books and records	<input type="checkbox"/> 該處所的已加蓋釐印租約或業權紀錄的複本 A copy of stamped tenancy agreement or record of ownership of the premises <input type="checkbox"/> 該處所的平面圖 Floor plan of the premises <input type="checkbox"/> 兩張顯示該處所外部及內部的 4R 照片 Two 4R-sized photographs showing the exterior and interior of the premises <input type="checkbox"/> 由業主發出容許將該處所用作本地儲存帳目及紀錄地點的同意書複本 A copy of letter issued by the landlord to the applicant permitting the premises to be used for local place for storage of books and records
本地管理辦事處 Local management office	<input type="checkbox"/> 該處所的已加蓋釐印租約或業權紀錄的複本 A copy of stamped tenancy agreement or record of ownership of the premises <input type="checkbox"/> 該處所的平面圖 Floor plan of the premises <input type="checkbox"/> 兩張顯示該處所外部及內部的 4R 照片 Two 4R-sized photographs showing the exterior and interior of the premises <input type="checkbox"/> 有效商業登記證的複本 A copy of valid Business Registration Certificate <input type="checkbox"/> 由業主發出容許將該處所用作本地管理辦事處的同意書複本 A copy of letter issued by the landlord to the applicant permitting the premises to be used for local management office
<p>3. 獨資經營者及申請人的每一名(屬個人)合夥人 / 董事 / 最終擁有人詳情的證明文件 Supporting Documents of Particulars of the Sole Proprietor and <i>each</i> Individual Partner / Director / Ultimate Owner of the Applicant</p>	
香港居民 Hong Kong resident	<input type="checkbox"/> 已填妥的適當人選聲明表格 3A 連同附錄 I 及 II Completed Fit and Proper Person Declaration Form 3A together with Appendices I & II <input type="checkbox"/> 香港身份證複本 A copy of Hong Kong Identity Card
非香港居民 Non-Hong Kong resident	<input type="checkbox"/> 已填妥的適當人選聲明表格 3A 連同附錄 I 及 II Completed Fit and Proper Person Declaration Form 3A together with Appendices I & II <input type="checkbox"/> 旅遊證件的個人資料頁的複本 A copy of the Bio-data page of the Travel Document
<p>4. 每一名申請人的法團合夥人 / 董事的詳情的證明文件 Supporting Documents of Particulars of <i>each</i> Corporate Partner / Director of the Applicant</p>	
本地公司 Local company	<input type="checkbox"/> 已填妥的適當人選聲明表格 3B Completed Fit and Proper Person Declaration Form 3B <input type="checkbox"/> 有效商業登記證的複本 A copy of valid Business Registration Certificate <input type="checkbox"/> 公司註冊證明書的複本 A copy of Certificate of Incorporation <input type="checkbox"/> 組織章程大綱及章程細則的複本 A copy of Memorandum and Articles of Association
非香港公司 Non-Hong Kong company	<input type="checkbox"/> 已填妥的適當人選聲明表格 3B Completed Fit and Proper Person Declaration Form 3B <input type="checkbox"/> 有效商業登記證的複本 A copy of valid Business Registration Certificate <input type="checkbox"/> 非香港公司註冊證明書的複本 A copy of Certificate of Registration of non-Hong Kong Company <input type="checkbox"/> 組織章程大綱及章程細則的複本 A copy of Memorandum and Articles of Association
非在香港註冊的法團 Corporation not registered in Hong Kong	<input type="checkbox"/> 已填妥的適當人選聲明表格 3B Completed Fit and Proper Person Declaration Form 3B <input type="checkbox"/> 公司註冊證明書的複本或根據香港法例第 32B 章《公司(表格)規例》第 3 條等同於公司註冊證明書的經核證的文件的複本 A copy of the Certificate of Incorporation or its equivalent certified in accordance with reg. 3 of the Companies (Forms) Regulations, Chapter 32B

申請金錢服務經營者牌照須遞交的證明文件的核對清單(續)

Checklist for submission of supporting documents for application for a Money Service Operator Licence (Continued)

5. 授權書 Authorization letter	
合夥人 Partner	<input type="checkbox"/> 經所有合夥人簽署的授權書複本 A copy of the authorization letter signed by all partners
法團 Corporation	<input type="checkbox"/> 經董事局簽署的授權書複本 A copy of the authorization letter signed by the Board of Directors
6. 《牌照指引》訂明的其他所需文件 Other requisite documents as specified in Licensing Guide	
	<input type="checkbox"/> 經獨資經營者 / 每一名(屬個人)合夥人 / 董事 / 最終擁有人確認的業務計劃 Business Plan endorsed by sole proprietor / each individual partner / director / ultimate owner
	<input type="checkbox"/> 經獨資經營者 / 每一名(屬個人)合夥人 / 董事 / 最終擁有人確認的打擊洗錢及恐怖分子資金籌集政策 Anti-money laundering and counter-terrorist financing policy endorsed by sole proprietor / each individual partner / director / ultimate owner
	<input type="checkbox"/> 與參與經營金錢服務的本地及/或外地第三方簽訂的協議/合約複本 A copy of agreement / contract with each local and/or foreign third party involved in the process of money service
	<input type="checkbox"/> 合規主任及洗錢報告主任的香港身份證複本 A copy of Hong Kong Identity Card of Compliance Officer (CO) and Money Laundering Reporting Officer (MLRO)
	<input type="checkbox"/> 合規主任及洗錢報告主任的有效僱傭合約複本 A copy of valid employment contracts for CO and MLRO
	<input type="checkbox"/> 合規主任及洗錢報告主任的住址證明複本, 例如在申請日期前三個月內發出的水、電、煤氣費用帳單、銀行結單 A copy of residential address proof of CO and MLRO, e.g. utility bills, bank statement, issued within the last three months from the application date
	<input type="checkbox"/> 由銀行發出證明持有銀行帳戶的文件, 例如由申請人持有用作經營金錢服務的銀行帳戶結單複本 Proof of bank account ownership issued by bank concerned, e.g. a copy of statement of the bank account held by the applicant for money service business
	<input type="checkbox"/> 確認由申請人持有的銀行帳戶是用作經營金錢服務業務的銀行確認書 An acknowledgement from bank that the bank account held by the applicant is used for operating money service business
<p>申請人須將填妥的申請表格、附件及補充資料表格連同已蓋上申請人公司印章的證明文件, 遞交予香港海關金錢服務監理科辦理。海關的獲授權人員與申請人會面時將會查驗文件的正本。</p> <p>Applicant is required to submit the completed application form, annex and supplementary information sheet together with the supporting documents (stamped with the applicant's company chop) to the Money Service Supervision Bureau of C&ED. Authorized officers of C&ED will examine the originals during the interview with the applicant.</p>	
<p>地址 九龍九龍灣常悅道11號新明大廈4樓402-403室 香港海關 金錢服務監理科</p> <p>Address Money Service Supervision Bureau, Customs and Excise Department Units 402-403, 4/F, Centre Parc, 11 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay, Kowloon</p>	<p>辦公時間 星期一至星期五 上午 8 時 45 分至中午 12 時 30 分 (公眾假期除外) 下午 1 時 30 分至下午 5 時 30 分</p> <p>Office hours Monday to Friday 8:45 a.m. to 12:30 p.m. (Except Public Holidays) 1:30 p.m. to 5:30 p.m.</p>

致：海關關長

同意書

關於

(公司名稱)

.....
在

(地址)
.....

經營金錢服務業務

*本人/本人之子女_____ (佔用人姓名) 為上述處所的佔用人，關於上述公司在上述地址經營金錢服務業務一事，本人現同意讓第 615 章《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》第 8 條所界定的任何獲授權人進入上述處所，行使上述條例第 9 條賦予的權力。

本人已閱讀金錢服務經營者牌照申請表格 1 的填表須知第 C 部所載的收集個人資料聲明，以及明白當中內容。

*佔用人/佔用人家長/監護人簽署： _____
()

*香港身份證碼/
旅遊證件類別及號碼

佔用人: _____

佔用人家長/監護人: _____

日期: _____

* 請刪去不適用者